

Вырезка из газеты

ИЗВЕСТИЯ

от

16 МАЯ 1946

Москва

Газета №

Шевченковский пленум правления Союза советских писателей СССР

Третий день работ пленума 6 мая был насыщен интересными, яркими выступлениями.

Председательствовавший в утреннем заседании поэт-академик Павло Тычина предоставил слово тов. М. Апletonу.

Докладчик, говоривший на тему «Шевченко и Запад», правильно заметил, что он неизбежно должен говорить о Шевченко и мировой литературе, потому что поэзия великого кобзаря украинского народа давно пользуется мировой славой и давно оказывает влияние на литературу многих народов.

Вскоре после смерти великого украинского поэта на Западе стали появляться переводы его стихов и статьи о его жизни и творчестве. Однако старые переводы Шевченко на иностранные языки страдали крупными недостатками: многие из них не передавали ни революционного духа поэта, ни своеобразной ритмики его стиха.

Боевой революционный дух поэзии Шевченко и ныне служит оружием в борьбе с темными силами реакции на Западе.

Как известно, Тарас Григорьевич был не только великим поэтом, но и замечательным художником. Теме «Шевченко—художник» посвятил свое выступление тов. С. Раевский. Он дал анализ полотен и рисунков Шевченко и показал единство эстетических взглядов Шевченко в литературе и живописи.

Заседание заканчивается выступлением армянского писателя тов. Арази, азербайджанского—тов. Расул-Рза и еврейского поэта тов. Гофштейна.

Вечернее заседание открылось докладом тов. И. Стебуна «Шевченко и украинская литература». Шевченко—основоположник новой украинской литературы; он первый ввел ее в широкое русло европейской литературы и освободил от узко национальной ограниченности, от «малороссийщины». Это положение докладчик развернул перед слушателями в живой, увлекательной форме.

Затем слово получил казахский писатель Тажибаев. Он закончил свое выступление чтением «Заповіта» на казахском языке. Писатель Сасыбаев приветствовал пленум от имени киргизского народа.

Композитор тов. Ф. Козицкий в своем докладе «Шевченко в музыке» рассказал о необычайной музыкальности поэта, о его незаурядном даровании вокалиста и глубоком понимании музыки, ставяющим Шевченко в ряд с такими писате-

лями- ценителями музыки, как Пушкин, Стендаль, Ромэн Роллан и Лев Толстой. Музыкальность поэзии Шевченко привлекала и неизменно привлекает композиторов от Мусоргского, Чайковского и Рахманинова до плеяды современных советских музыкантов: украинских, русских, грузинских, армянских и др. Советские композиторы написали около 120 произведений на тексты и сюжеты Шевченко.

Доклад тов. Козицкого сопровождался концертом засл. капеллы УССР «Думка» и еврейского вокального ансамбля.

КИЕВ, 7 мая. (По телеграфу от соб. корр.).

★

КАНЕВ, 7 мая. (По телеграфу от спец. корр.). Сегодня утром на пароходе «Сталинская Конституция» в Канев прибыли участники шевченковского пленума Союза советских писателей. Тысячи колхозников, учащихся, рабочих и представителей местной интеллигенции собрались на пристани.

Секретарь каневского райкома партии тов. Дунаев приветствует писателей братских народов СССР, демонстрирующих у могилы поэта дружбу советской семьи народов.

С большой яркой речью выступает украинский писатель Юрий Смолич, говорящий о любви к Шевченко всех трудящихся Страны Советов.

— Да здравствует русский народ,— говорит тов. Смолич, — старший брат и великий защитник украинского народа! Слава большевистской партии! Слава ее вождю—Сталину!—Гул оваций проносится по площади.

— Канев—священное место мировой литературы,—говорит К. Чуковский—Шевченко читят всюду, где идет борьба, почтим же его не тихим словом, а так, чтобы услышали нас в странах, где книги великих поэтов жгут на кострах.

Да здравствует украинский народ, давший миру Шевченко!

Горячую речь произнес колхозник т. Носенко, рассказавший о светлой жизни колхозников села Яблонево.

Митинг прошел с большим подъемом. Эта мощная демонстрация единения повторилась и на могиле великого кобзаря украинского народа. Бессмертный «Заповіт» прозвучал на братских языках из уст поэтов социалистических республик страны, живущей под мудрым водительством великого Сталина.

А. Корнейчук и А. Фадеев возложили венки на могилу Т. Г. Шевченко.